

# Learn Fire Safety

## Tout sur la sécurité incendie



Fun to  
colour!

Amusant à  
colorier!



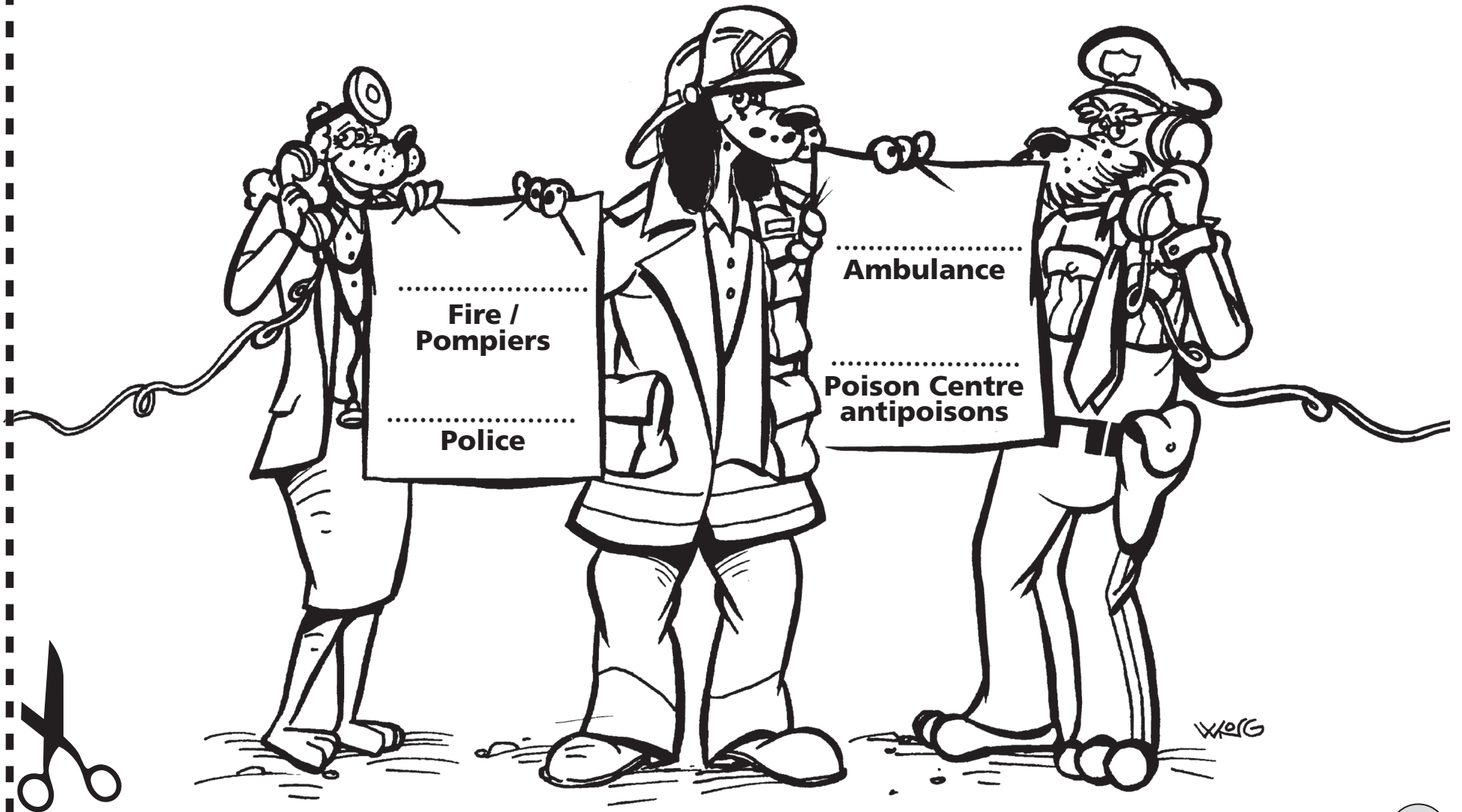
*Sparky's message to parents.*

*Message de Sparky à l'intention des parents.*



*What are your Emergency Numbers?*

*Quels numéros devez-vous composer en cas d'urgence?*



*Install Smoke Alarms – test and clean regularly.  
Installez des détecteurs de fumée – vérifiez-les  
et nettoyez-les régulièrement.*



*Change your clock and change your battery.  
Changez l'heure, changez les piles.*



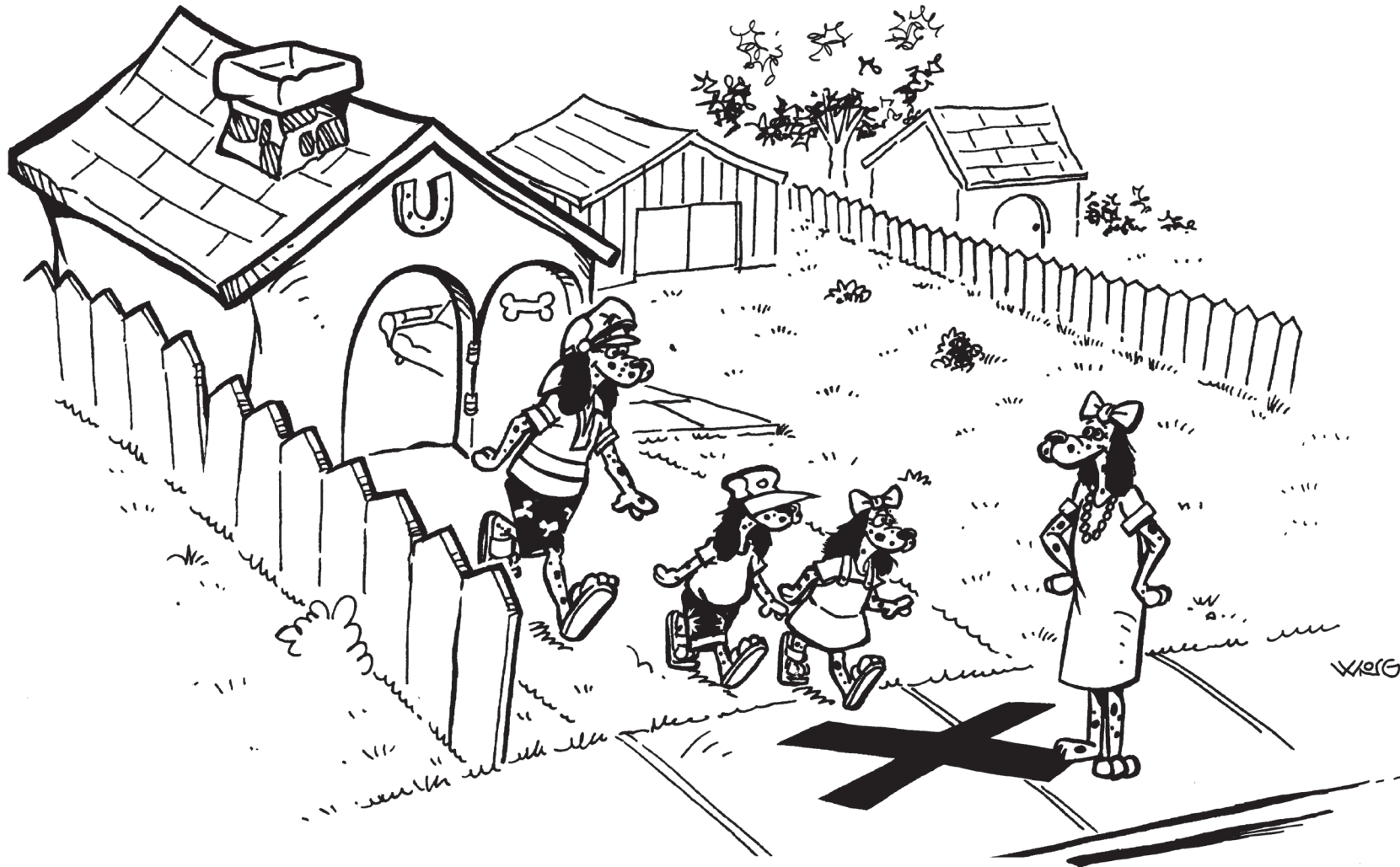
*Plan your escape.  
Preparez votre sortie!*



*Make sure you have a safe meeting place.  
Convenez d'un lieu de rencontre.*



*Go to your meeting place.  
Rendez-vous à votre lieu de rencontre.*

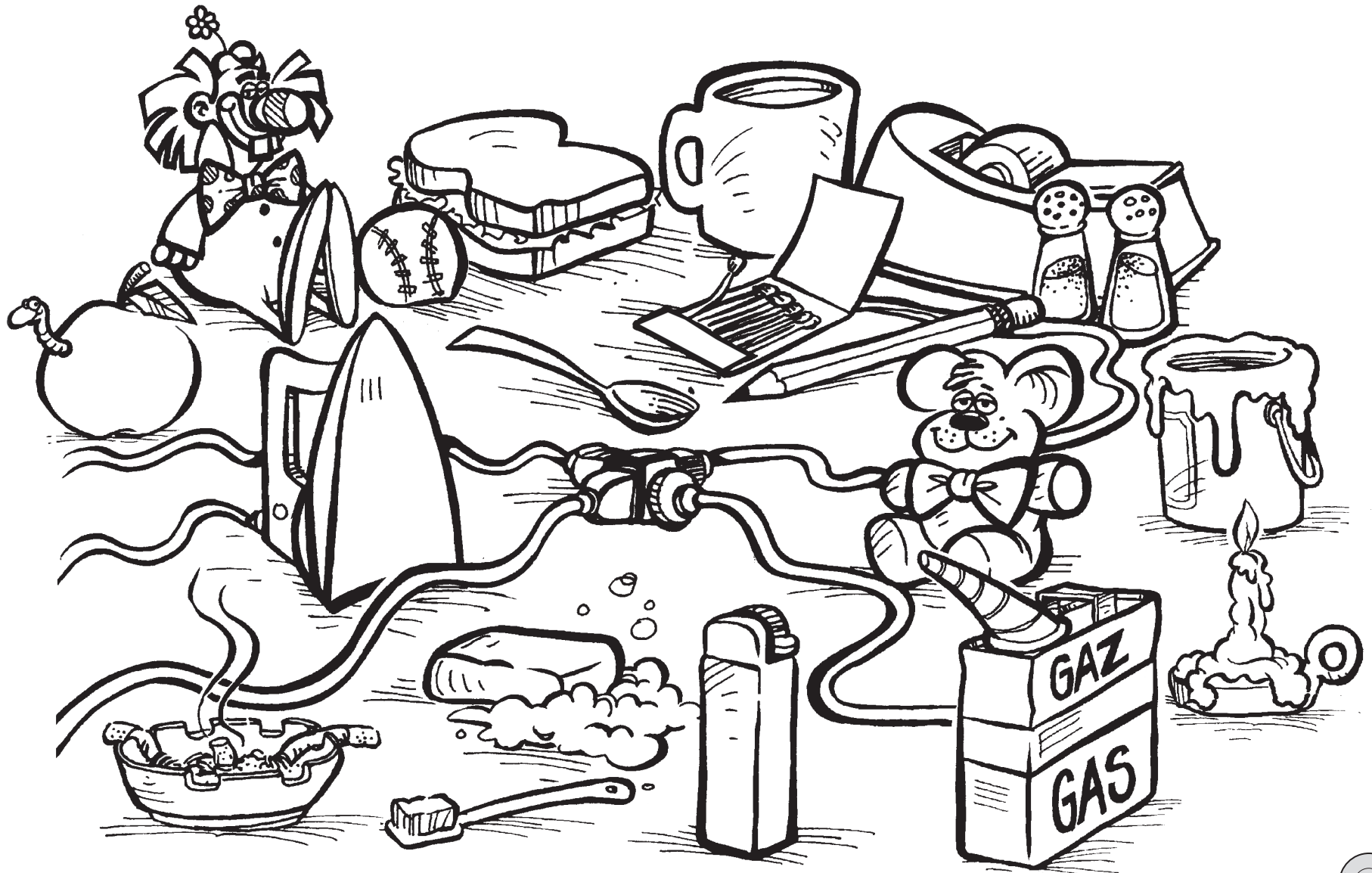


*Remember: Once out, stay out!  
N'oubliez-pas : une fois sortis restez-y.*



*Circle all the things that may start a fire.*

*Encerclez les objets susceptibles de déclencher un incendie.*



*Never play with matches or lighters!*

*Ne jouez jamais avec des allumettes ou des briquets!*

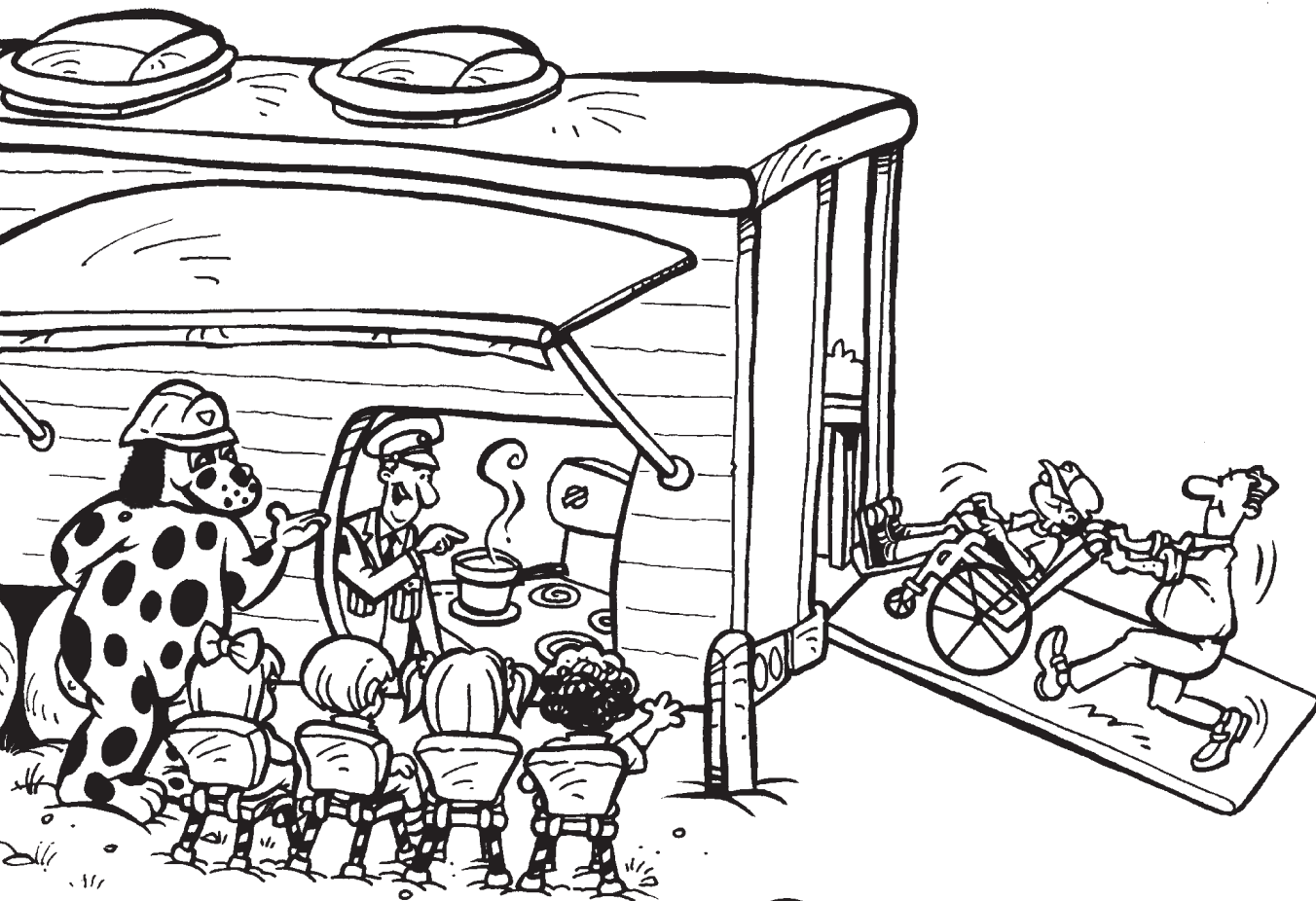


*A clean home is a safe home.*  
*Une maison propre est une maison sûre.*



# Safety House





[minto.com](http://minto.com)

*Maison de  
la sécurité*



*If your clothing catches on fire:  
Si vos vêtements prennent feu :*



**1.**

*Stop  
Arrêtez*



**2.**

*Drop  
Couchez-vous  
par terre*



**3.**

*Roll  
Roulez sur  
vous-même*

*If the door is hot – DO NOT OPEN!*

*Si la porte dégage de la chaleur, NE L'OUVREZ PAS!*



*Crawl LOW under the smoke.*  
*Rampez SOUS la fumée.*

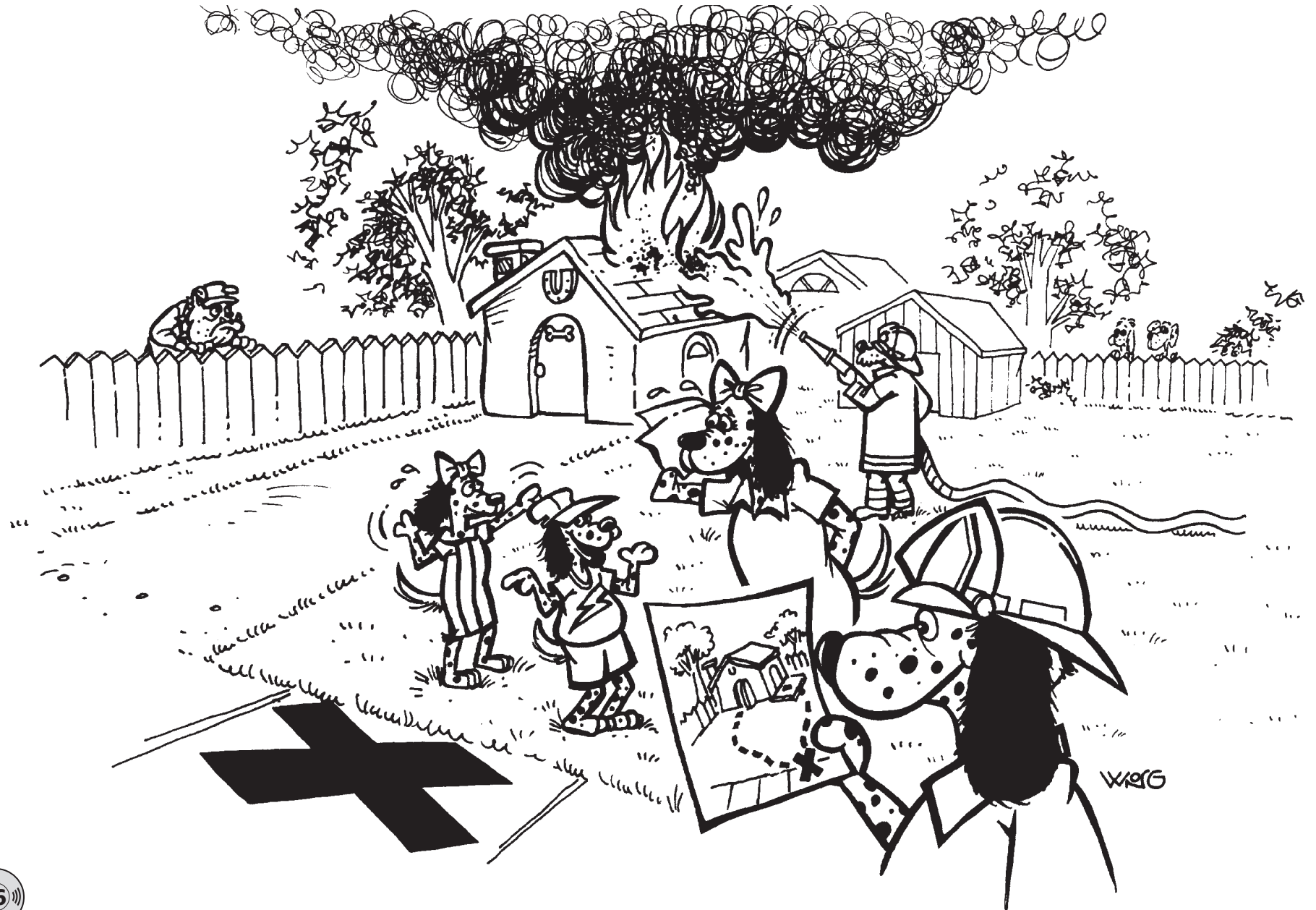




Call **9-1-1** from a safe place.  
Téléphonez **9-1-1** d'un lieu sûr.

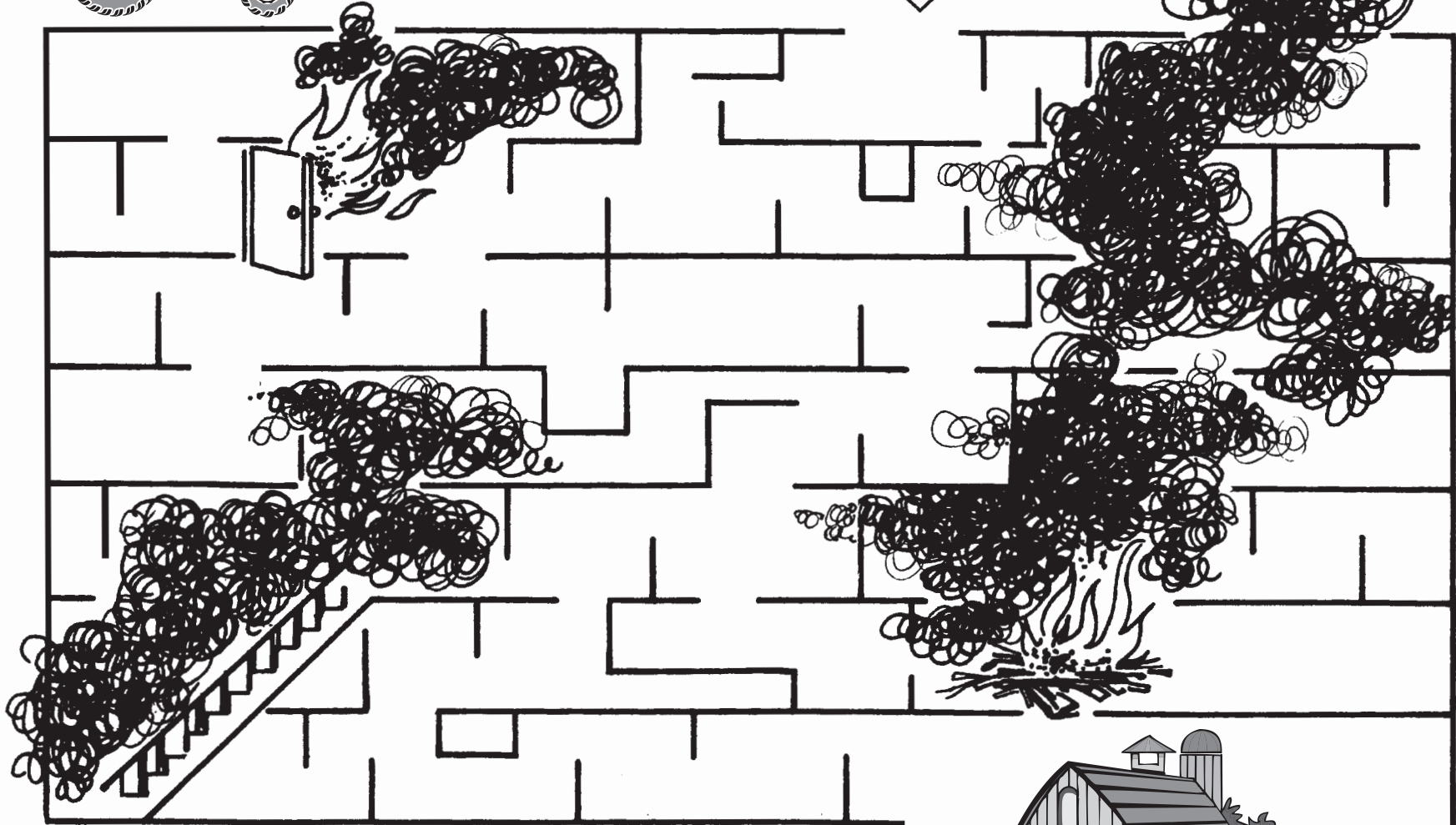


Once out. Stay out.  
Une fois dehors . . . Restez-y.

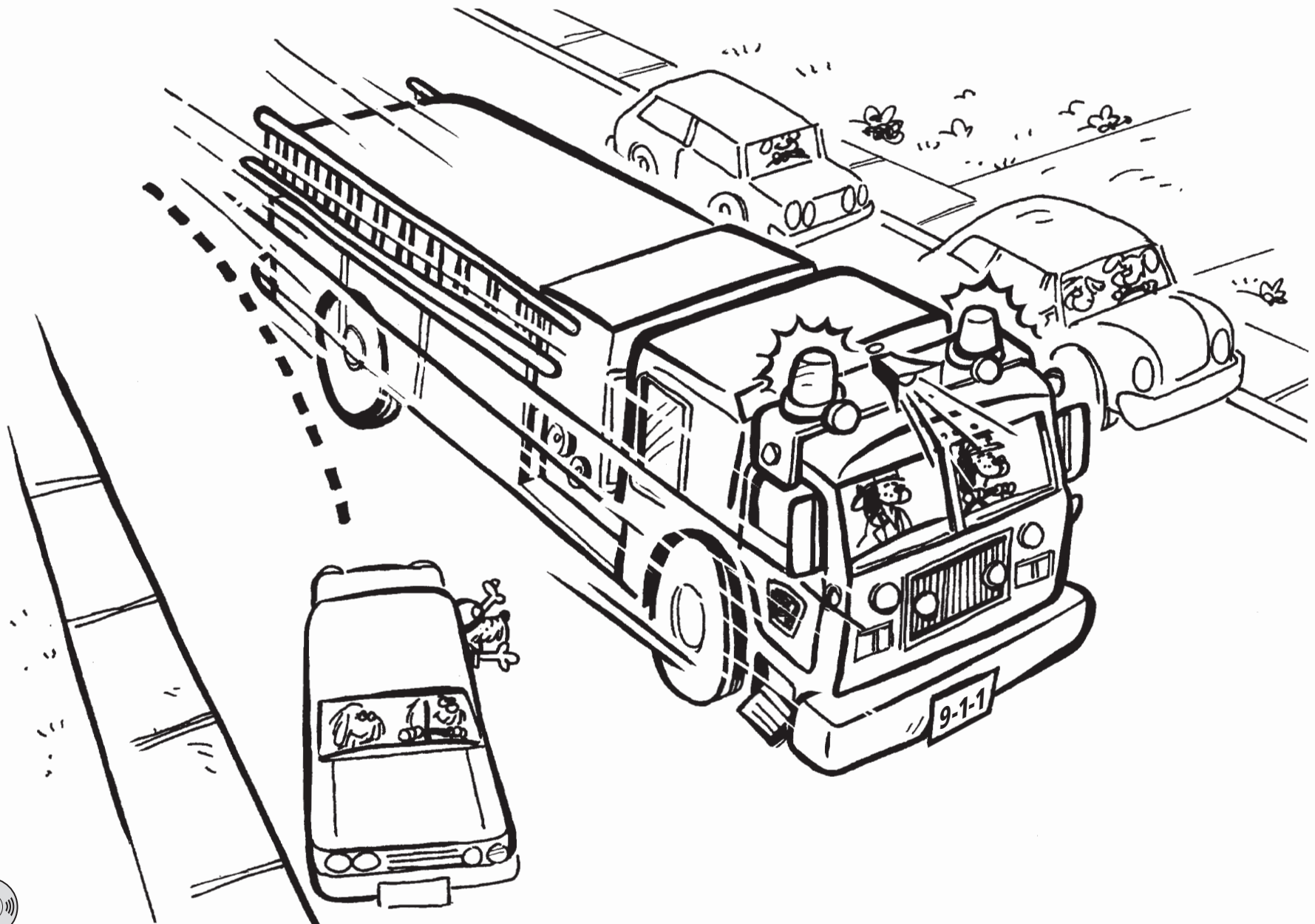


*Find your way out.*

*Où est la sortie?*



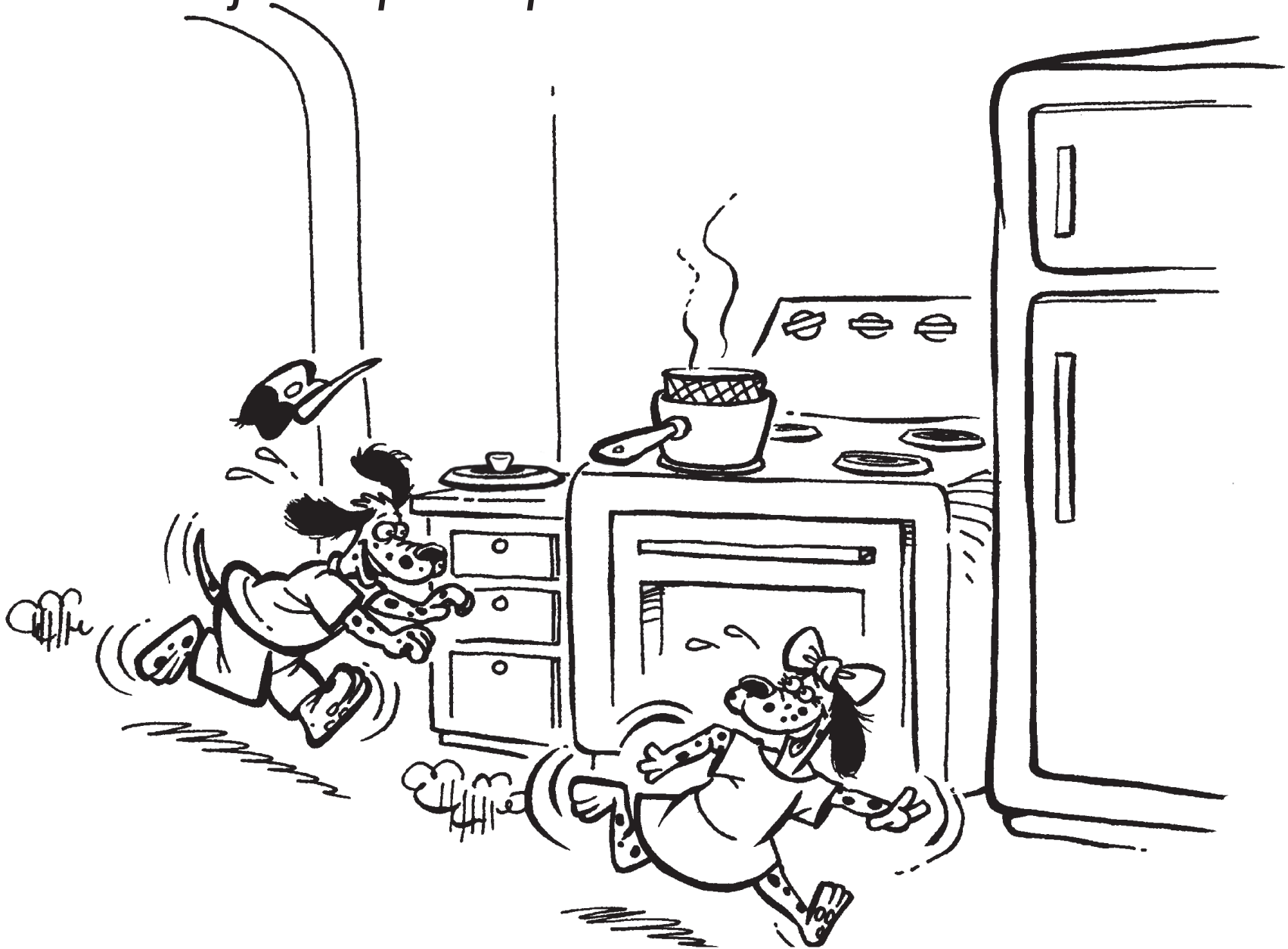
*Stay clear of the firetrucks!*  
*Écartez-vous de la voie!*



*Always barbeque outside.*  
*Utilisez toujours votre barbecue à l'extérieur.*



*Don't play near the stove.*  
*Ne jouez pas à proximité de la cuisinière.*



*Find the 10 differences.  
Trouvez les 10 différences.*



*Firefighters are your friends.  
Les pompiers sont vos amis.*



This activity book is sponsored by Minto.

Le cahier d'activités est une  
gracieuseté de Minto.



**ottawa.ca**  
**613-580-2860**